

## خالد دلیر و سروودی کوردی<sup>(۱)</sup>

پ. ی. د. عثمان حمد خضر دهشتی

زانکۆی کۆیه

فاکهلتی پهروه‌رده

به‌شی کوردی

م. ی. عبدالواحد ادريس شريف

زانکۆی کۆیه

فاکهلتی پهروه‌رده

به‌شی کوردی

### پیشه‌کی

سروود له‌چمه‌ك و پیناسه‌دا بریتیه له ژانه‌ریکی ئاویتته له هونه‌ری شیعر و هونه‌ری ئاواز و گۆرانی، سه‌ره‌تاكه‌ی ده‌گه‌ریتته‌وه بۆ گۆرانی ئایینی و وه‌سف و پیا‌هه‌لدانی پیاو‌چاكان و میر و پاشاكان كه له‌پاشان ناوه‌پۆكیکی سیاسی - نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌یی به‌خۆیه‌وه گرتوه. له ئیستادا سروود ده‌قیکی شیعریه هه‌لچوون و خروشانێ تێدا‌یه و به‌ریتم و ئاوازیکی تایبته ده‌گوتریت. هه‌موو ولات و نه‌ته‌وه‌یه‌ك سروودی نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌یی تایبته به‌ خۆیان هه‌یه. سروودی کوردیش بۆته به‌شێك له ئه‌ده‌ب و هونه‌ر و كلتوری ئه‌و میله‌ته و له‌ ره‌وتی پیشكه‌وتنیدا قوناغی جیا جیای برپوه، خالد دلیر كه‌سیکی هونه‌رمه‌ند و به‌هره‌دار بووه و له‌مه‌یدانی سروودی کوردیدا رۆلێکی به‌رچاوی بینیه، خه‌رمانێك سروودی هونه‌ری نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌یی دانسقه‌ی داھیناوه. له‌م رووه‌وه ئه‌م باسه هه‌ولێكه بۆ لێكۆلینه‌وه له ژانه‌ری سروود به‌شیوه‌یه‌کی گشتی و سروودی کوردی به‌شیوه‌یه‌کی تایبته‌تی. ئه‌جا ده‌په‌رژیتته سه‌ر رۆلی خالد دلیر له‌و مه‌یدانه‌دا به‌هینانه‌وه و تاوتویکردنی سه‌رجه‌م به‌ره‌مه‌كاني له‌بوا‌ری سروودی کوردیدا. باسه‌كه به‌شیوه‌یه‌کی گشتی له‌ پێشه‌کی و دوو به‌شی سه‌ره‌کی و چه‌ند ته‌وه‌ره‌ی جیا جیا و ئه‌نجامه‌كان پێك دێت، له‌گه‌ڵ لیستی ژێده‌ر و سه‌رچاوه‌كان و پوخته‌یه‌ك به‌هه‌ردوو زمانی عه‌ره‌بی و ئینگلیزی.

<sup>(۱)</sup> ئه‌م توێژینه‌وه‌یه به‌شێكه له‌نامه‌ییکێ دکتۆرا به‌ناونیشانی (بنیاتی هونه‌ری و بیری په‌خنه‌یی له‌ کاره ئه‌ده‌بی و هونه‌رییه‌کانی خالد دلیردا)، که‌وا له به‌شی کوردی - فاکهلتی پهروه‌رده‌ی زانکۆی کۆیه، ئاماده ده‌کریت.

## به شی یه گهم

## سرود، چه مک و پیناسه و میژوو

## (۱) زاراه و چه مک و پیناسه ی سرود

له فەرهنه گه کوردیه کانی وه کو (خال، هه مبانه بۆرینه، کوردستان) دا سرود، به ئاواز و گۆرانی نیشتمانی له قهله م دراوه، دیاره ئه م بۆچوونه زیاتر پیناسه یه کی ئه مپۆییه، زیاتر له وه ی له پووی ئیتمۆلۆجی و تیرمینۆلۆجیه وه وشه و زاراه که شیبکاته وه.

له فەرهنه گه فارسییه کانی وه کو (لغت نامه و فرهنگ فارسی، معین) دا هاتوووه که وا سرود وشه یه کی په هله وییه و له بنه پرتدا (سروت - tüsf) یاخود (سرود - tüsf) وه به واتای نه غمه و ئاوازی جۆش و خرۆش ئامیز دیت. یا ئه وه تا هۆنراوه یه کی ئاواز داره که مۆرکیکی چه ماسی هه بیته. (معین، ۱۳۶۰، ج ۲، ۱۸۷۷).

له زمانی عه ره بیدا به (النشید) هاتوووه، که ئه و شیعره هۆنراوانه ی خه لک به دهنگ و ئاوازی به رز له نیو خۆیاندا ده یلینه وه. (ابن منظور، ۲۰۰۸، ج ۱۳، ۲۰۰).

له زمانه ئه وروپاییه کاندای زاراه ی (سرود: Hymn) میژوویه کی کۆنی هه یه، له ریشه ی (Hymnos) ی لاتینییه وه هاتوووه، که به و گۆرانی و ئاوازانه گوتراوه که له مه دح و ستایشی خوداوه ند و پاله واناندا هه لگوتراون. کۆنترین سرودیک که له ئه ده بیاتی ئه وروپاییه مابته وه سرودیک (هۆمیرۆس) ه، که میژوووه که ی بۆ سه ده ی چه وته می پیش زاین ده گه پیتته وه و له ستایشی خوداوه ندی به روبه ره م و خه رمانه لگرتن (دیمیترا) دا هۆنراوه ته وه. (سیماداد، ۱۳۸۲، ۲۹۱). هه ره له باره ی میژووی سروده وه (مجدی وهبه) ده لئ: ((سرود له بنه پرتدا یۆنیانییه، هۆنراوه ییکه بۆ پیاوه لدانى خواهنده کان و پاله وانان ده گوترا، وه ک سروده کانی هۆمیرۆس، له ئه ده بی ئه وروپاییه کان سرود هۆنراوه ییکه بۆ پیاوه لدانى که سایه تی گه وره و به دیارخستنی خه سلته به باشه کانی ده گوتریته)). (وهبه، ۹، ۲۵۵).

له ئیستادا پیناسه ی سرود ئالو گۆری به سه ردا هاتوووه بۆ نمونه له لای عه ره ب ((سرود هۆنراوه ییکه له خۆشه ویستی نیشتمانی و پابه ندبون پیی و خه باتکردن له پیناوی گه وره یی و سه ره رزی ولات و پاریزگاریکردن لیی و پاراستنی ده سه که وته کانی ده گوتریته)) (الفرحان، ۱۹۸۴، ۶۲).

له باره ی چه مک و میژووی سروده وه شاره زایانی کوردیش بۆچوونی خۆیان هه یه. بۆ نمونه (ناسری ره زازی) بیرو پای وایه که وا، (سرود یاخود سرووت) هه مان وشه ی (ستران) ی کوردیییه، له بنه پرتدا وشه یه کی (ئاویستایی) یه وبریته له و گۆرانییه ئاینانه ی که له سه رده می زه رده شتدا هۆنراوه ته وه، له کۆندا له په رستگاگان و ئاورگاگانى مووغه کانی زه رده شتی له کاتی نزاو پارانه وه و پیاوه لدان و بۆنه و ئاههنگه کانی ئاییندا گوتراون. (ره زازی، ۲۸۲، ۱۸۹). سرود له رۆژگاری ئه مپۆماندا چه مککی تازه ی په یداکردوه و بۆته ((ئامرازیکی کاریگه ر و هۆکاریک بۆ گوزاشترکردن له خه بات و تیکۆشان له دژی دوزمنان و داگیرکه ران،... رۆلکیک باشیشی بینیه له ئاماده کردنی چه ماوه ر و هۆشیارکردنه وه ی تا روبه پووی داگیر که ران وه ک چه کیک به کاری به یینن و له بۆنه نیشتمانی و ئاههنگه کاندای دووباره ی ده که نه وه)) (معروف، ۲۰۰۵، ۲۱).

هه ره له باره ی سروده وه (ئه نه وه ره داغی) ده لئیت: (مروقی کورد سرودی بۆ چه ز و سه ره رزی و سه ره سستی و به رگری له ماف و خاکه که ی و له دژی زولم و چه وسانه وه وتوووه، به هه ر شیوه یه ک بیته، له مقامیکه وه یان له ریگه ی

گۆرانیهکی سیاسی یان به جۆریکی پر له جۆش و له پیتیمیکی جۆشدار دا وهك مارش، ئه و ناخه ی خۆی ده برپوه (قه رداغی، ۲۰۰۱، ۲۶۰۷).

کولتور و میژووی ئه ده بی کوردی فۆلکلۆری و میلی کوردی ئه وه نیشانده دات که وا (بهیت) و (لاوک) کۆنترین فۆرمی گۆرانی داستانی به ناوه پۆک (سیاسی، نیشتمانی و نه ته وه یی) کوردیه، که وا شانبه شانی میژووی شه پر و نه به رد و داستانه دلیری و قاره مانیتییه کانی کوردان هاتووه. له نمونه ی (بهیتی قه لای دمدم) و (بهیتی ئاوره حمان پاشای بابان). هه روه ها ئه و (لاوک) انه ی که دلیری و ئازایه تی سه رکرده و جه نگاوه رانی شوپش و به رخوا دانه کانی رابردوومان بۆ ده گێر نه وه، له وینه ی (شوپشی ئاگری داغ و شیخ سه عیدی پیران و شیخ مه حمودی حه فید... تاد). له سه ره تاکانی سه ده ی بیسته م هه سته نیشتمانی و گیانی نه ته وه په روه ری له گۆرانی سیاسیدا به رجه سته ده بیته، که ئه ویش وهك به شیخ له ئه ده بی زا ره کی و میلی کوردیدا بۆمان ماوه ته وه، به نمونه گۆرانیه کی فۆلکلۆری به ناوه پۆک سیاسیمان هه یه، که تیایدا دهنگی دایکیکی کورد ده بیستریته، که نا په زایی و بیزاری ده رده برپیت له ئاست هه لمه تی سه ربا زگیری به زۆری (ره زا شای په هله وی) ده ره ق به گه نچ و لاوه کانی کورد له و رۆژگا ره دا:

یاخوا ره زا شا به ردت لیباری

کو پم گه و ره کرد به قه ندی شاری

ئه تۆش لۆخۆت برد له بۆ ئیجباری

\*\*\*

یاخوا ره زا شا ته ختت وه رگه پری

من لاوی کوردم مه مبه ره شه پری

\*\*\*

یاخوا ره زا شا هه رسی کو پت بمری

ئیجباری تازه له کوردی دهگری

\*\*\*

رۆژی دوو قران مانگی حه وت شایی

چی بده م به شه کر چی بده م به چایی (جندی، ۱۹۸۳، ۵).

تۆماری گۆرانیه کی سیاسی کوردی هه یه که وا به دهنگی (دایکی جه مال) تۆمار کراوه و، باس له کاره ساتی شه هید کردنی شیخ سه عید باوکی شیخ مه حمود ده کات له (موسل) له سالی (۱۹۰۷) داو به ندی یه که می گۆرانیه که به م جۆره یه:

ئاغام شیخ سه عید قوتبی سلیمانی

هه ی گول هه ی گول تۆم به گول زانی

شیخ سه عیدیان کوشت له ناو مه دیدانی

جوابه کی به رن بۆ فاته خانی

تیکستی گۆرانی سیاسی فۆلکلوری دیکەش لەبنەپەتدا هەیه، کەوا خەلک بەهەست و گیان و هەناسەیهکی پەر لە کوردایەتی و نیشتیماندۆستی، لە مەجلیس و کۆر و دیووخان، یا لەکاتی کارو فرمانی ناو کێلگەو باغ و بیستان بە دەم کارکردنەوه گوتویانەتەوه.

## ٢) جۆرەکانی سروود:

سروود بەشیوەیهکی گشتی گیانی نەتەوهیی و نیشتیمانی لە نیوان رۆلەکانی گەلدا بەهیز دەکات، هەندێ جار بە شیوەیهکی هەستبزوین و شادیهینەر بەکاردین و دەبنە هۆی جۆشدانی ئەو خەلکانە ی کەوا گوی بیستیان دەبن، ئاوات و ئامانجەکانی گەل لە بۆتە ی سروود دا دادەپژین بە جۆریک کە ئاواز و وشە هەستبزوینەکانی گیان دەبەخشیتە جەستە ی مرۆڤ و دەیکەن بە مەتەریز بۆ پارێزگاریکردن لە ئامانجە پێرۆزەکانی خاک و گەل. لێرەوه دەشی ئەم جۆرانە ی سروود دەستنیشان بکەین.

### ١. سروودی نیشتیمانی:

ئەو شیوە سروودیه کە تاییهتەندی ئەو گەل و خاک و ولاتە لە ناوهرۆکی سروودە کەدا رەنگدەداتەوه، رابردوی بە ئیستاه دەبەستیتەوه و شانازی بەسەرۆهیهکانی رابردووه دەکات و بە گەشبینیوه له ئایندە ی دەپوانیت. لە سەر دەمی ئیستادا هەر ولاتیک (سروودی نیشتیمانی) تاییت بەخۆی هەیه، کەوا هەم وەکو هۆنراوه و هەم وەکو ئاواز لە پەرلەمانی ئەو ولاتە پەسەند دەکریت و بپیاری لەسەر دەدریت، بۆنە و جەژنە نیشتیمانی و نەتەوهیی و کۆبوونەوهکان بەم سروودە دەست پێدەکەن.

لەپال ئەوهشدا لەهەندێ ولات سروودی شاهانە یان سەرۆک کۆمار یان سروودی دەولەت هەیه، هەندێ لەریکخراوه نیوده ولەتیهکانیش لەنموونە ی، ریکخراوی نەتەوه یه کگرتووکان و یه کیتی ولاتانی ئەوروپا و ئەفریقاش خاوهنی سروودی تاییهتی خۆیانن (وهبه، ٩، ٢٢٥).

### ٢. سروودی بەرەنگاری:

ئەمەیان لە هەناوی چەوسانەوه و زۆلم و ستەم لەداک دەبیت، باس لە خۆشهویستی خاک و پیرۆزی نیشتیمان دەکات بەجۆریک گیانی بەرەنگاری و رووبەرۆ بوونەوه لەدل و دەروونی رۆلەکانی گەل دەپوینێ لە ئاست دۆژمانی، لە رووی نەغمە و ئاوازیهوه ریتمیکی خیرا و بەجۆشی هەیه له وینە ی (مارش).

### ٣. سروودی پەرۆهدهیی:

ئەم جۆرە مەبەستیکی فیکردن و پەرۆهدهیی لە پشتهوهیه، بەتاییهتیش بۆ نەوه ی تازه پیکه یشتوی میللەت و پاهیتانیان لەسەر خۆشهویستی زانست و زانیاری و، لەسەر خوو و رهوشتی پاک و خاوین و نیشتیمان پەرۆهراوه رایان دەهینیت، هەرۆه ها زانیاریهکانی قوتابخانە له قالبی شیعر و ئاوازدا بەرجهسته دەکات و بەشدار ی له پەرۆه پیدانی هۆش و ژیری مندالاندا دەکات.

سروود ئەگەر ریتم و ئاههنگیکی خیرا و بەجۆش و چەسپاوی هەبیت بە (مارش) ناو دەبریت. ئەم زاراوهیه لەراستیدا هەلگری دوو چەمکە یه کیان وشەکە یه (مارش)؛ کە لهوشە ی ناوی شار ی (مارسیلی) ی فەرەنسیایه وه بناوانی هەلگرتوو، سروودیک کە له و شارەدا و لەناو سەربازانی فەرەنسادا لەبەرەکانی جەنگ لەدژی نەمساو پروسایادا لەسالی (١٨٩٢) پەرە ی سەند و بلاو بوویه وه، کە پاشان لەرۆژگاری جەنگی جیهانی یه کەمدا سەرلەنوێ سروودی

(مارسلین) ناوی پیداکرده وه و هه مو گه لی فرانسه ئه و سروودی ئه گوته وه. (هاوار، ۱۹۷۱، ۳۱). دووه میان چه مکی نویی زاراوهی (مارش) ه که زیاتر ئاماژه یه بۆ ئه و ئاواز و ریتمه خیراو چه سپاوهی هاوکات له گه ل نمایش و مه شق و راهینان و ریپۆیشتنی سه ربازیدا به پۆیه ده چیت، بۆیه وا هه یه له نووسین و لیکۆلینه وه کاندایه ئه م دوو چه مکه تیکه لای ده کربین یا خود به هه له لیک ده دریتته وه، بۆ نمونه بگه پیتته وه بۆ (ئاگرین، ۲۰۱۲، ۲۰۷).

### ته وه ری دووه م: میژوو و سه ره لدانى سروودی کوردی

سروود له کۆندا ئه گه ر به واتاو چه مکی گۆرانیه کی چه ماسی و هه ست و رووژین و هاندهری مروّف وه ریبگیرین، ئه وا له ناو کوردا میژوویه کی دیرینی هه یه. کۆنترین به لگه مان له و باره وه له کتیبه که ی (گه زنه فۆن) ی یۆنانی (ئانا باسیس) به رچاو ده که ویّت، له کاتی گه پانه وه ی له شکره که ی به کوردستاندا له سالی (۴۰۱ ی پ. ز) دا ده لیت: کاتیک کورده کان سه بیران کرد ئه وا به شیکمان له ئاوه که په پویه ته وه و به شیکیشمان له به رامبه ر ئاوه که وه ی، به سروود خویندن له شاخه که ی پشتمانه وه هاتنه خواره وه و په لاماریان داین. (ره زای، ۲۰۷، ۱۰/۷). گه پیده و روژه لاتناسه کانیش له و باره وه قسه یان کردوه، بۆ نمونه زانای کوردناس (باسیل نیکیتین، ۱۸۸۵-۱۹۶۰) ده لیت: ((بۆم ده رکه وتوو ه که سامانی سروود و گۆرانی کوردی له زه مینه یه کی ناوازه وه هه لقولا وه، چونکه شوپه سوارى شه پانگیزی و ئازایه تی له نیو کورداندا پتره وه ئه وه ی لای دراوسیکانی وه کو تورک و ئه رمه ن)) (نیکیتین، ۱۳۶۶، ۱۷۰).

زۆریه ی لاوک و گۆرانی سیاسى کوردیش وه سف و پیاوه لدانه به شانوشکۆی سه رداره خوینبه خشه کانی کورد و، ئه وانیه له پیناوی خه لگ و خاکی کوردستاندا خوین کردۆته قوربانى و وه کو پاله وان له پووی دوژمن و داگیرکه ران وه ستاون.

له سه رده می نویدا ئه گه ر به شیوه یه کی ورد له میژوو و ناوه پۆک و بابته تی سروود له کوردستاندا بپوانین ئه وا بۆمان یه کلا ده بیته وه که وا به چه ند قۆناغدا تیپه پویه به م شیوه یه ی لای خواره وه:

#### ۱. قۆناغى سروودی تورکی - عوسمانی:

ئه مه قۆناغى یه که م و سه ره تایه که بریتی بووه له و سرووده تورکیانه ی له دام و ده زگاکانی ده ولته ت و له سه رده می عوسمانیدا بلاو ده کرایه وه. واته گوتنه وه ی سروود گه لیک بووه به زمان و ئاواز و ناوه پۆکیکی تورکی که له خزمه ت حوکم و فه رمانه پوه ایی عوسمانیه کاندایه بووه. رۆله کانی کورد له (مه کته به کانی روشدییه ی عوسمانی) شتیکیان فیتر ده کرا و ده گوته وه که دوور بوو له زمان و هه ست و سه ليقه و سروشتی نه ته وه که ی خوین. ئه م قۆناغه تاوه کو سه ره تای سالانی بیستی سه ده ی پیشوو دریتته ی کیشاوه.

#### ۲. قۆناغى زیوه ر و چه که ره کردنى سروودی کوردی:

له م قۆناغدا زیوه ری شاعیر ده ورێکی سه ره کی هه بووه له هاتنه ناوه وه ی سروودی کوردی، به شیعر و هۆنراوه ی کوردی به لām له سه ر ریتم و ئاوازی سرووده تورکییه کان. ئه م هه نگاوه به گۆرانیکی گه وره داده نریت و ده رگایه کی تازه ی له به رده م سروودی کوردی کردۆته وه و بۆته زه مینه سازی و ریگه خوشکه ریک بۆ بنیاتنانی سروودی خۆمالی نوئی ی کوردی. ئه مه ئه و راستییه ده سه لمینی که ده لی: ((زیوه ر بناغه دارپۆزه ری سروودی کوردیه)). (رسول، ۱۹۶۷، ۲۰۲).

### ۳. سرودی کوردی خۆمالی:

له و کاتهوه دهست پئی دهکات که سرودی خۆمالی کوردی به شیوه یهکی همه لایه نه هاتۆته مهیدان، له م رووه وه میژووی ئه ده ب و هونه ری کوردی تاوه کو ئیستا ئه مه ی روون نه کردۆته وه که وا کی بووه یه که م سرودی کوردی خۆمالی هیناوه ته به ره م! هه رچه نده له گه ل ئه م نارپونیه شدا شک و گومان هه ر له ده وری زیوه ری شاعیردا ده خولیتته وه، چونکی له و سه رده مه دا تاچه غه مخۆری ئه م بواره هه ر ئه و بووه. (ره فیق حیلمی) له یاداشته کانیدا و له سه ر و به ندی گه رانه وه ی شیخ مه حمود له مه نفادا له (کویت) و دامه زانندی ده وری دووه می حوکمرانیه که ی له سالی ۱۹۲۲ دا، چه ند جارێک ده په رژیته سه ر مه سه له ی سرود و گۆرانی قوتابیان، به تایبه ت له ریوره سمی هه لکردنی ئالای کوردستان و تا دیته سه ر باسی پیشوازی و گه رانه وه ی شیخ بۆ سلیمانی و ده لی: ((ئیمه ش ده سته ی مامۆستاکان له ناو خۆمانا و قوتابیه کانا چیمان پیکرا کردمان... (گۆرانی به پیره وه چون = نه شیدی ئیستیقبال) له لایه ن مامۆستای به ریز و نیشتمانی په روه ر (مامۆستا زیوه ر) وه ریخراو فیری (ده سته ی گۆرانی) قوتابیه ده نگ خۆشه کان کرا. هیشتا (شیخ مه حمود) له به غدا بوو که ئه م گۆرانیه جار جار له ناوچه که ی به رده می (ده بو) و (قوتابخانه که ی نمونه ی سه عاده ت) ئه یان خوینده وه. هه یچ جارێ نه بوو فرمیسکی شادی به چاوی زابته کان و لوه کانا نه هینیتته خواره وه، هه زاران پیا و وژن به چه پله ریزان و دهنگی (هه ربژی)، هه زاران قوتابی (کوپ و کچ) به دهنگی (نه وۆزی کورده وه) گۆرانی نیشتمانی و نه شیدی به خیر هاتنه وه یان ئه خوینده وه)) (حلمی، ۱۹۸۸، ۵۱۲-۵۱۸).

ئه م قۆناغه بووه بناغه یه کی پته و بۆ سرودی کوردی و به ره به ره خشتی په نگینی خرایه سه ر و به رز کرایه وه، تا ئه وه ی ده یان سرودی نیشتمانی په روه ری بۆ مندالانی قوتابخانه ریخراو و هه ریه که ی ئاوازه که یشی بۆ ده ست نیشان ده کرا، که هه ندیکیان هه ر ئه و ئاوازه بوون که بۆ گوته ی سروده تورکی و عه ره بیه کانی ئه و سه رده مه دانرا بوون. (مسته فا، ۲۰۱۰، ۹۹).

هه ر له مه سه له ی سه ره تاکانی سرودی کوردی بۆ چوونیک هه یه پئی وایه که وا سرودی (وه لاتی مه کوردستانه) یه که م سرودی نوئی کوردی و کوردستانی بی که وا هونه رمه ندی کوردی ئه رمه نستان (ئه سلیکا قادر) چریویه تی و له به ندی یه که میدا ده لی:

وه لاتی مه کوردستانه جی و مه سه که نی مه کوردانه  
وه لات ژمه را دل و جانه میله ت هه می برانه (جندی، ۱۹۸۳، ۱۸).

### سرودی نوئی کوردی

له سالانی نیوان هه ردوو جهنگی جیهانیدا کاریگه ریه کانی شوپشی ئۆکتۆبه ر و بزوتنه وه ی سۆسیالیزم و بیری پیشکه وتنخوازی له سه ر ناوه رۆکی جولانه وه رزگاریخوازه کانی رۆژه لات ده ست پیده کات که وا جولانه وه ی شوپشه کانی کوردیش ده گریتته وه. له مه وه سرود و گۆرانی نیشتمانی له کوردستان شه قلیکی پیشکه وتوو و دیموکرات و ئازادیخواز به خۆیه وه ده گریت، له سالی (۱۹۴۱) زیوه ری شاعیر، که به حه ق به مامۆستای یه که می

سروودی کوردی ده ژمیردریټ، سروودیکی بۆ (حیزی هیوا) داناوه که له ئاوازی (ره فیک چالاک) ه و سه ره تاکه ی به م جوړه یه:

تا دست له مل هیوا نه که م      شهرته نه نیشم قهت به تال  
 بۆ لاوی تازه ی قهومی کورد      بیهه نمونه یا میسال (مسته فا، ۲۱۰، ۱۸۰).

دواتر سروودی (ئهی ره قیب) وه کو سروودی نه ته وه یی له دایک ده بیټ، که له (حکومه تی میلی کوردستان - ۱۹۶۶) ده بیټ به سروودی سلاوی کۆماری حکومتی کوردستان. هه ره له چله کانی سه ده ی بیست کاتیک (گۆران) و (ره فیک چالاک) له ئیستگه ی کوردی (یافا) ده ست به کار ده بن، چه ند سروودی کوردی بلاو ده کریتته وه که له شیعر و هۆنراوه ی (گۆران) خۆی و ئاوازو ده نگی ره فیک چالاک ده بن، له وینه ی سرووده کانی؛ (کوردستان) و (ده می راپه رین). کاره ساتی له سیداره دانی (پیشه ووا قازی) و هاوړیکانی له (مه اباد) و چوار ئه فسه ره قاره مانه که ی کورد له سالی (۱۹۴۷) بونه ته هه وینی ئیلهامی سروودی که تا وه کو ئیستاش یادی هه مو شه هیدانی ریگی رزگاری کورد و کوردستان به م سرووده ده کریتته وه، (ئهی شه هیدان) له هۆنراوه ی (محمد توفیق وردی) یه و له مه ر ئاوازه که شی بۆچونی جیاواز هه یه:

ئهی شه هیدان ئهی شه هیدان      نامری ناو و نیشانتان (سه رکار، ۲۰۰۷، ۴۹).

راپه رینی جوتیارانی کوردستان له ناوچه کانی هه ولیر و شیخان و شاره زوور و سیخناخکردنی زیندانه تاریکه کانی دوژمن له تیکۆشه رانی ریگی ئازادی له سه ره تای سالانی په نجادا، بۆته مایه ی له دایک بوونی گه لیک هۆنراوه و سروودی به رینگاری و شوڤر شگێرانه له ناو دلێ زیندانه کاندا، له وینه ی: (خه باته و خه باته، ئۆکتۆبه ر، گه نجی وریا، هیزی یه کیتی، شاگردانی فه هد، کوردستانی جوان، ... تاد). میژوو ئه وه ی سه لماندوو ه ئه گه ر هاتوو سروودی بۆ سه رکرده یه کی زیندوو یا جولانه وه و شوڤر شگێکی دیاریکراو له سه رده میکی تاییه تدا هۆنرابیته وه، ئه وا کاتی که ئه و سه رکرده و شوڤر شه له ریگه ی راستی لاده دن و دژ به دروشمه کانی خۆیان ده وه ستنه وه، ئه وا ئه و شیعر و سروودانه ته مه ن کورت ده بن و له دوا ی ئه و رۆژگاره کپ ده بن و داده مرکینه وه. به لام ئه و شیعر و سروودانه ی که بۆ خۆشه ویستی نیشتیمان و له پیناوی ئازادیدا وتراون، له گه ل ئه وه ی ده یان سالی شیان به سه ردا تیپه رپوه، ئه وا هه رگیز گر و کلپه و بلێسه یان خامۆش نابیت، له نمونه ی سرووده کانی وه کو: (ده می راپه رینه ی - گۆران و خوایه و ته ن ئاواکه ی و ئهی دلیرانی - بیکه س و ئازاد یخوازی - هه ردی و چه ند شیرینه لام داروبه ردی و ته ن و براینه له خه و هه ستن - ی زیوه ر و به ختیار زیوه رو، ئهی ره قیب - ی دلدار... تاد.

شوڤرشی ئه یلولی کوردستان وه چه رخانیکێ تر بوو له میژووی گۆرانی سروودی نیشتیمانی و به رینگاری، ئه و سروودانه ی له ئیستگه ی شوڤر شدا بلاو ده کرانه وه پیشمه رگه ی کوردستانیان وه کو ره مزی ئازاد و رزگاری وینا ده کرد، به وشه و ئاوازه کانیان هه ستو سۆزی جه ماوه ریان ده ورووژاند و به لای گیانی به رینگاری و خه بات و تیکۆشاندا کیشیان ده کرد.

له سالانی (۱۹۷۶) به دواوه مه شخه لانی شوڤر شگێکی نوی تروسکه ی دا و هیوا و ئاواتی دل و ده روونی کوردی روژن کرده وه، کاروانیکێ دیکه له سروود و گۆرانی شوڤر شگێرێ له سه ر ده ستی چه ند گروپی هونه ری و هونه رمه ندی

کورد راجه نینیکی دیکه ی به خۆیه وه بینی، له سه ره دهستی هونه رمه ندانیک له وینه ی (شوان پهروه)، تایه ر توفیق، حه مه جهزا، تیپی موسیقای شه هید کارزان (...). وه کو چون له رۆژه لاتی کوردستانیش دوا به دوا ی شوپشی گه لانی ئیران له سالی (۱۹۷۹) دا، که سانیکه وه کو: (ناسری ره زازی، نه جمه دینی غولانی، کالی، جه مالی موفتیزاده، ...) پیشه نگی قو ناغیکه دیکه ی سروود و گورانی به رینگاری کوردی بوون.

له خستنه رووی میژوو و رهوتی گه شه کردن و به ره و پیش وه چوونی سروودی کوردی هه م وه کو (دهق) هه م وه کو (ئاوان)، په ی به و راستیه ده به ی که وا سروود ره گه زیکه ئه ده بی تاییه ت و سه ره خۆیه و خاوه نی خه سله ت و تاییه تمه ندی خۆیه تی هه م له باری ئه ده ب و هه م له لایه نی هونه رییه وه.

### به شی دووه م

#### خالید دلیر و هونه ری سروود

#### ته وه ری یه که م: کورته یه کی ژینامه ی ئه ده بی و هونه ری خالید دلیر

ناوی (خالید عه بدوالواحد ئه حمه د سلیمان) ه، له ریکه وتی (۱۹۳۸/۸/۲۰) له شار ی (کۆیه) له دایک بووه. سه ره تای خویندی له حو جره ده ستپیکردووه. قو ناغی سه ره تایی و ناوه ندی له کۆیه و قو ناغی ئاماده یی له شار ی به غدا و که رکوک دا ته واو کردووه، سالی ۱۹۵۳ کۆیه ی به جی هیشتوو و له سالی ۱۹۵۴ له (کۆمپانیای نه وتی که رکوک) دامه زراوه و ئیتر له و شار ه نیشه جی ده بی ت، به مه به ستی خویندی زانکۆی دا بریار بووه رووبکاته یه کیتی سو فیه ت و له زانکۆی (پاتریس لۆمبیا) له (مۆسکۆ) ده ست به خویندن بکات، به لām به هۆی دوا که وتنی له راپه راندنی کاره کانی و دواتر ده ستگیر کردنی له سالی (۱۹۶۱) دا کاره که ی لی هه لده وه شیتیه وه. سروشتی هونه ر و گورانی گو تنی له خانه واده که یه وه بۆ به جیما وه. سه ره تای ژیا نی هونه ری به لاسایی کردنه وه ی هونه رمه ندان و به تاییه ت (تایه ر توفیق) ده ستپیکردووه. هونه ری شیعر و هۆنرا وه و ئاواز و گورانی لای خالید دلیر پیکه وه چه که ره یان کردووه و یه که مین هۆنرا وه شی له سالی (۱۹۵۱) له رۆژنامه ی (هه ولیر) دا بلا کو را وه ته وه. یه که مین ئاوازی له سال (۱۹۵۴) دا چریوه، هه ر له وان سالاندا وه کو تیکۆشه ریکی ریبازی کوردا یه تی به دیار که وتوو ه.

دلیر وه کو له بیر ه وه رییه کانی دا ده یگپرتیه وه، وه کو هونه رمه ندو، خه باتگپرو، ئه دیب، هه موو ژیا ن و ته مه نی له سه ر سی کۆله گه ی (هونه ر و ئه ده ب و سیاسه ت) دا دامه زران دووه. (ئه حمه د، ۲۰۱۵، ۲۶).

ئه و چون به دلنایایی به بیر و باوه ر و به هه لویستی شوپشگپرا نه وه له مه یدان ی سیاسه تدا تیکۆشا وه، به هه مان حه ماسه ت و شیلگپری له مه یدان ی هونه ری سروود و گورانی و ئاوازی په سه نی کوردی ئاماده بووه، دواتریش هه م وه کو شاعیریکی شوپشگپر، هه م وه کو توێژه ر و ره خنه کاریک دا هینانی کردووه. سیاسه ت و هونه ر و ئه ده ب بۆ خالید دلیر له شوینی نان و ئا و بوونه و به درێژایی ته مه نی ده ستبه ردار ی هه یچ یه کیکیان نه بووه.

به داخیکه زۆره وه له سالانی دوا یی ته مه نی به ده ست ناسا غییه وه گپرو ده ده بی ت، به نا چاری و به مه به ستی چاره سه ر روو ده کاته هه نده ران، به لām دوا جار به کۆمه لیک دهر د و به لآوه ده گه رپتیه وه ولات. تا له (۲۰۱۱/۱۲/۱۶) مالئاوایی یه کجاره کی ده کات و ته رمه که ی له گورستانی (که کۆن) له شار ی کۆیه به خاک ده سپێردریت.

### خالد دلیر له مهیدانی هونردا له سی لاوه به دیارکه وتوه:

یه که میان سروودی کوردی و دووهمیان گۆرانی سیاسی و سی یه میان گۆرانی هونرییه، له گه ل نه وهی کۆی به ره مه هونرییه کانی زۆر نین و له دهوری (٤٠) به ره مه ده بن، به لام له هه ر لایه نه وه داهینانی کردووه و شاکاری نایاب و دانسقهی خولقاندووه. هه موو به ره مه کانی له ناوه نده هونری و جه ماوه رییه کاندایه ی په سه ندی بوون و پیشوازی گه رمیان لیکراوه. لیره وه و له چوارچیوهی ناو نیشانی باسه که مان ده په پرتیننه سه ر گوته و لیکۆلینه وه له سرووده کانی.

### ته وه ری دووهم: سرووده کانی خالد دلیر:

به پشت به ستن به بیره وه رییه کانی خۆی که له چه ند نه لقه یه کدا بلاو کراونه ته وه (به رزنجی، ٢٠٠٢، ژ/٦٥-٦٦)، هه روه ها به گویره ی نه و باس و وتار و لیکۆلینه وانهی سه باره ت به کار و چالاکیه هونرییه کانی چاپ و بلاو کراوه ته وه (ئه حمه د، ٢٠١٥، ١١)، هه ولده ده ی به پی کات و شوین و زنجیره ی میژووی، گه شتی که به جیهانی سرووده کانی ناوبراودا بکه ین و هه لومه رج و بۆنه و مونا سه به ت و سه ربرده و چۆنییه تی هۆنینه وه و گوتن و تۆمار کردنی سرووده کان روونبکه یینه وه، جیگای سه رنج و ستایشه که له م داویانه دا هونرمه ندی کورد (وریا ئه حمه د) له به ره مه میکی به نرخ و ته سه لدا سه باره ت به ژبانی هونری خالد دلیر تی کستی هه موو سروود و گۆرانی و به ره مه هه هونرییه کانی ناوبراوی تۆمار کردووه، له گه ل نۆته و په یژه ی مۆسیقای به ره مه مه کان به هاوکاری (دلدار) ی کورپی، تی کستی هۆنراوه ی سرووده کانمان له و سه رچاوه یه وه راگواستووه. بگه ریوه بۆ؛ (ئه حمه د، ٢٠١٥، ٦٨٠٠٦).

### ١. سروودی (کورانی کوردستان)

له بیره وه رییه کانی دلیردا هاتووه: ((یه که مین سروودی خۆم که دامنا بی، له زستانی سالی (١٩٥٦) بوو...، ئه م سرووده له دوا ی شۆرش (١٤) ی ته ممووزی (١٩٥٨) له ئیزگی کوردی به غدا به ده نگی خۆم تۆمار کرا)). (ئه حمه د، ٢٠١٥، ١٩-٢٠). دیاره به ر له شۆرش ته ممووز خالد دلیر هامشۆی رادیوی کوردی به غدا ی کردووه، به لام به هۆی هه لو مه رجی سیاسیه وه، گۆرانی تۆمار کردووه نه وه ک سروود. دوا به دوا ی شۆرش (٩٥٨) زیاتر سه ردانی ئیستگه ی کردووه و زۆرتیش سرووده کانی تۆمار کردوون. تی کستی هۆنراوه ی سرووده که به م جۆره یه:

ئیمه کورپی شاخ و کۆ و که ژین

ولات فیری کردووین به مه ردی بژین

به ده رسی که هه ول و خه باته له ژین

قه لای سه ختی دوژمن نه خه یینه هه ژین

\*\*\*\*

به لێن بی ولات هه لگرین ده رسی تو

نه وه ستین هه تا وه کو نه بین سه ره به خۆ

به نه خت که ین له پیت مال و سه ر بی درۆ

هه تا هیزی دوژمن نه که ین ره نه چه رۆ

که ئیمه کورپی ...

وہ تہن موژدہ بی گہل بہ ہوی کردہ وہ  
بہ خوینی کوپی گیانفیدا و گوردہ وہ  
ہہ موو نہ خشہ یہ کی بہ دی سپیہ وہ  
لہ کوپ گوی ژیانی بہ زور بردہ وہ  
کہ ئیمہ کوپی ...  
\*\*\*\*

## ۲. سروودی (سہربازی نازادی)

ئہم سروودہ لہ سہرو بہندی شوپشی (۱۴ی تہ مموزی ۱۹۵۸) ہونراوہ تہ وہ و ہہرلہ وکاتہش دلیر لہ گہل سروودی  
یہ کہ می لہ ئیزگہی کوردی تواماری کردون، ئہمہ تیکستی ہونراوہ کہ یہ تی:

ئیمہ سہربازی نازادین  
پاریژگاری خویشی و شادین  
ئیمہ سہربازی نازادین  
دہستہ پینہری خویشی و شادین  
دوژمنی جہور و بیدادین  
دوژمنی جہور و بیدادین  
\*\*\*\*

قایمتر لہ قہ لای پولا  
تا بلئی نازا و نہ قولا  
دوژمن مہرگی خوئی ئہ بینئی  
کاتی چہک ئہ دہین بہ کولا  
ئیمہ سہربازی نازادین  
\*\*\*\*

تہ نیا نین لہ م ریگہ و بانہ  
ریی نازادی  
ہہ موو جیہان لہ گہ لمانہ  
بو نازادی  
ہوی ناشتی و شادی گہ لانہ  
نازادی ئہم کوردستانہ  
تہ نیا نین لہ م ریگہ و بانہ  
ئیمہ سہربازی نازادین

۳. سروودی (ئەژین ئەژین)

ئەم سروودەش لەگەڵ دوو سروودەکە ی پێشوو لەدوای شۆڕشی تەممووز دانراوە و لە ئێستگە ی کوردی بەغدا بەدەنگ و ئاوازی خۆی تۆماری کردووە، تێکستەکە ی بەم جۆرە یه:

ئەژین بەپێچەوانە ی دوژمنانمان ئەژین

ئەچین بەرەو ئاشتی بەرەو ئازادی

ئەچین

ئەژین ئەژین

\*\*\*\*

گەلیکی کۆلنەدەرین

وازانەینین وازناهیینین

هاتا تۆلە ی رابردومان نەسینین

هەر ئەیسینین

دوا بە ئیمپریالیزم ئەهینین

پێی ئەهینین

ئەژین ئەژین

\*\*\*\*

نەوە ی کاوہ لە کام رۆژا بەزیوہ

کە ی بەزیوہ

چ کاتی کۆسپی هەبووہ

نە یپرپوہ

وہ یا کە ی لەخەبات کۆلدانی دیوہ

قەت نەیدیوہ

ئەژین ئەژین

\*\*\*\*

لەمێژوومان بپرسە

چۆن گەلیکین چۆن گەلیکین

لەبۆ فەوتانی دوژمن

چۆن گەلیکین چۆن گەلیکین

لەگەڵ هەول و خەباتا

ئێمە یەکین ئێمە یەکین

ئەژین ئەژین

ناوەرپۆکی ئەم سرودانە ی پێشەوێ تەعبیر لە هەست و ھۆش و یەکیتی خەبات و تیکۆشانی رۆلەکانی گەل دەکات لە پیناوانا زادی و رزگاری و سەر بەخۆبیدا، شانازی بە ولات و بە میژووی گەل و نیشتیمانەوێ دەکات، گیانی خۆبەختکردن و گیانفیدایی لە دەروونی رۆلەکانیدا دەووروزینیت. دیارە کەش و ھەوای سیاسی دوا ی شۆرش و ئەو فەزا ئازاد و سەر بەستیە ی لە گەل خۆیدا ھیناویەتی بوونە تە ماک و ھەوینی لە دایک بوونی ئەم سرودانە.

#### ٤. سرودی (بەخێر بێنەو)

دوا بە دوا ی شۆرشێ تەممووزی ١٩٥٨، کوردانی شۆرشگێر و پەریوێ دوور ولات (مەلامستەفای بارزانی و ھاوڕێکانی) بروسکە ی پیروزیایی و سەرکەوتنی شۆرش، بۆ (زەعیم عبدالکریم قاسم – فەرماندە ی شۆرش) دەنیرن و ھەر لە و بروسکە یەشدا ئاوات و خواستی گەرانەوێیان بۆ ولات نیشان دەدەن. وەلامی سەرانی شۆرشیش بۆ ئەو داخواریانە ئەرینی بوو. ھەر ئەو ئیوارە یە ی بروسکە کە و ولامە کە ی لە ئیستگە ی بەغدا خویندراوێ تەو، بۆ شەو کە ی خالید دلیر، وەکو نوقلانە یە ک بۆ موژدە ی گەرانەوێ ئەو شۆرشگێرانە، ئەم سرودە ی ھۆنیوێ تەو و ئاوازە کە شی بۆ ئامادە کردوو، دواتریش لە ئیستگە تۆماری کردوو. لەم سرودە دا دلیر ھەست و سۆزی کوردانە و بەرزخاندنی خەبات و خۆراگری ئەو نیشتیمانە پەرەرانە ی خستۆتە روو. وەکو چۆن پرە لە ھیوا و وری بەرزی و گەشبینی بۆ ئەو گەلانە ی کە دەست بەرداری خەبات و تیکۆشان نابن.

ئەمەش تیکستی ئەو سرودە یە:

بەخێر بێنەو بەخێر بێنەو

وێ تەن باوێ شی بۆ کردوونەو

بەخێر بێنەو

بەخێر بێنەو وێ تەن پەرەران

بەخێر بێنەو ئە ی دەربە دەران

ھاوڕێ ھەژار و چینی رەنجەران

بەخێر بێنەو

میژووی خەباتی کوردی قارەمان

دیاری ئە خا بۆ خەلکی جیھان

کەوا نابەزین لە بۆ دوژمنان

کە کورد نابەزی لە بۆ دوژمنان

بەخێر بێنەو

بۆ ئەو کەسانە ی بۆ ناشتی و ژیان

پیشە ی ئەوان بوو خەبات تیکۆشان

ھەتا بە دوژمن سەریان دانەوان

باتیکرا بلین

بەخێر بێنەو

۵. سروودی (عبدالکریم تو پیشه‌وای)

دوا به‌دوای سهرکه‌وتنی شوپشی ته‌ممووز له‌سالی ۱۹۵۸ دا، سهرکرده‌ی شوپشه‌که (زه‌عیم روکن عبدالکریم قاسم) به‌ر له‌وه‌ی له‌سالی (۱۹۶۰) به‌دواوه‌ مه‌یله تاکرپه‌وی و دیکتاتوریه‌کانی سهره‌لبدات، وه‌کو سیمبولیکی ئازادی و رزگاری و دیموکراتی له‌لایهن هه‌موو خه‌لکی عیراق، به‌نه‌ته‌وه و پارت و ریکخراوه جیاوازه‌کانه‌وه ویناکراوه. بۆیه گه‌لیک گۆرانی و سروود و شیعر و هۆنراوه‌ی به‌بالادا هه‌لگوتراوه، کوردیش له‌م ره‌وته به‌دوانه‌که‌وتوو، نمونه‌ی وه‌ک (گۆران) و (بله) مان هه‌یه که‌وا شیعیان به‌بالایدا هه‌لگوتوو، ئیستاش سروودیکمان له‌یاده‌وه‌ریدا ده‌زنگیته‌وه که له‌سهره‌تای سالانی (۱۹۶۰) داو له‌ ئیستگه‌ی رادیۆی کوردی به‌غدا هه‌میشه دووباره ده‌کرایه‌وه:

عه‌بدولکه‌ریمی قاره‌مان  
عه‌بدولکه‌ریمی پال‌ه‌وان  
رزگارت کرد نیشتیمان  
له‌زولم و زۆری خائینان  
عه‌بدولکه‌ریم عه‌بدولکه‌ریم

دیاره هه‌ر له‌م سۆنگه‌یه‌وه خالد دلیریش له‌سهره‌تای شوپشی ته‌ممووز ئه‌م سرووده‌ی بۆ (زه‌عیم) گوتوو و به‌ (پیشه‌وا)ی له‌قه‌له‌م داوه.

عه‌بدولکه‌ریم تو پیشه‌وای  
دوژمنی کاری ناره‌وای  
عه‌بدولکه‌ریم تو پیشه‌وای  
تو پیشه‌وای  
\*\*\*\*

کورد و عه‌ره‌ب هه‌ردوو برا  
شوورهن به‌ده‌وری پیشه‌وا  
به‌شیره‌ خه‌نجهری ده‌بان  
ئه‌پاریزین کۆمارییان  
عه‌بدولکه‌ریم عه‌بدولکه‌ریم  
\*\*\*\*

ئامانجمان له‌م په‌کگرته  
پیلان و شه‌ر گۆر کردنه  
بۆ هه‌ردوو لا ئازادییه  
ئاشتی و ژیان و شادییه  
عه‌بدولکه‌ریم عه‌بدولکه‌ریم  
\*\*\*\*

## ۶. سرودى (ناشتى)

خالىد دلير سه بارهت به سال و بونهى دانانى ئەم سروده يه وه ده لى: ((كردبووم به خوو بۆ به شداريكردنم له هه موو  
 ئاههنگيدا ئەبوو يان سرودىكى تازه يان گوزانييهكى تازه پيشكهشى جه ماوه ر بكم، ئەم سروده م بۆ ئاههنگى  
 (۱۴ى ته ممووزى ۱۹۵۹) ئاماده كردبوو، كه ئاههنگه كه نه كراو ئەو خووين رشتن و تالان و برۆيهى ليكه وته وه...))  
 (ئهممه، ۲۰۱۵، ۲).

دياره مه به ستي ئاههنگى ساليادي يه كه مى شوپشى ته ممووزه له كه ركوك، كه بووه مايهى ئالۆزى و خووين  
 له بهرچوونىكى زۆر له نيوان كورد و توركمان له و شارهدا. دلير هه وليكى ترى هه بووه بۆ تۆمار كردنى ئەو سروده له  
 ئيستگه كوردى به غدا له ريكهوتى (۱۰/۷/۱۰۵۹) دا. كه چى له م رۆژه شدا پروداوى هه ولى تيرۆركردنى فه رماندهى  
 شوپش عه بدولكه ريم قاسم له شه قامى (ره شيد)ى شارى به غدا له لايه ن به عسييه كانه وه روى داوه، بۆيه ئەم نياز هشى  
 بۆ نه چۆته سه ر، تا له دوا جاردا له ئاههنگى جه ژنى نه ورۆز له شارى كه ركوك له سالى ۱۹۶۰ دا بۆى هاتۆته دى. له  
 ناوه راستى په نجاكاندا بزوتنه وه يه كى ئازادىخواز و ديموكراتيك له عيراق و له ناوچه كه سه رى هه لداوه، به ناوى  
 (بزوتنه وهى پشتيوانانى ناشتى - حركه انصار السلام)، كه دواى شوپشى ته ممووز خه لكىكى زۆر له ده ورى ئالاكهى  
 كۆبونه ته وه و باوه رپيان به په يام و دروشمه كانى هيناوه، به تايبهت كه سايه تى و خه لكانى رووناكبير و پيشكه وتنخواز،  
 خالىد دليريش له ژير كاريگه رى په يام و دروشمه كانى ئەم بزوتنه وه يه ئەم سرودهى له كاتى خويدا داناوه:

بژى بابژى بژى ناشتى له جيهانا

بمى بابمى ئەوهى دوژمنى گه لانه

ده مانه وى له سه ر لوتكهى كيوى و لات

دروست بكه ين باخ و شه قام

كۆشكى ده قات

شه پ به ده نامانه وى

جه ننگ به ده نامانه وى

نامه وى بۆمباى ئەتۆم

ولاته كه م ويران بكات

بژى بژى

ژيان هيووا دايكايه تى جوانى منال

هونه روه رى زانيارى به ره مه مى خه يال

له گه لان داوا ئەكه ن

له گه لان داوا ئەكه ن

لابده ن سه رمايه دارانى چه په ل

بۆ شه پو ده لال

بژى بژى

۷. سروودی (ئيجازەى پارتى)

له سه ره تاي (۱۹۶۰) ياساي مؤلّهت پيداني پارتەكان له عيراق دەرچوو، پارتى ديموكراتى كوردستان و پراي پارتەكاني ديكه ياداشتيتك پيشكەش به وهزارهتي ناوخۆ دهكەن به مه به ستي وهگرتنى مؤلّهتى كاركردى ره سمى له عيراق. خالد دلير وهكو تيكۆشه ريكى ئه و حيزبه له كهركوك، هه ر زوو به زوو به له دەرچوونى مؤلّهتەكه، سرووديك بۆ ئه و بۆنه و مونساه به ته ساز و ئاماده دهكات و له و باره يه وه دهلئى: (سروودى پارتى) به ر له رۆژى (۸ى شوباتى ۱۹۶۰) كه رۆژى ئيجازەى ئيشكردن بوو به پارتى، ئه و رۆژهى خه به رى ئيجازە پيدانمان زانى هيج به يان و جارپانمان نه كرد، ته نيا له باره گاكه مانه وه شرييتى ئه و سرووده مان خسته سه ر ريكۆردە ريك و بلاومان كرده وه. چاره گيكي پينه چوو هه موو جه ماوه رى كه ركوك هاتنه به رده رگه ي باره گاكه مان و كرا به شايى. هه فته يه كى پينه چوو ئه و سرووده هه موو كوردستان، تاسه ر سنووره كانيشى گرتە وه و بوو به سروودى جه ماوه ر، هه موو جه ماوه ر). (ئهمه د، ۲۰۱۵، ۳۳).

هه لسن خوشك و برايان هه لسن

ئهمرۆ رۆژى شاديه

رۆژى ئيجازە داني

پارتى ديموكراتيه

هه لسن خوشك و برايان هه لسن

\*\*\*\*

پارتى ئه بوو تا دوينى

به چرپه خه لك بدوينى

كه چى ئهمرۆ ئاشكرا

چالاكى خوى ئه نوينى

هه لسن خوشك و برايان هه لسن

\*\*\*\*

ئيتير خه لگى كوردستان

بى جياوازى له زوبان

له ژير رابه رى ئه وا

خه بات ئه كه ن بى وچان

هه لسن هه لپه ركى دابه ستن

ئهمرۆ رۆژى شاديه

هه لسن خوشك و برايان هه لسن

\*\*\*\*

تا عيراقى ھاوبەشى  
له ناحەزى روو رەشى  
دوور ئەخەن ئەيبەن بەرەو  
ئەوپەپى شادى و گەشى  
هەلسن خوشك و برايان هەلسن  
\*\*\*\*

تا كوردستانى رزگار  
هەي زەحمەتكەيشى هەزار  
دروست ئەكەن بۆ خۆيان  
پاش دەرچوونى ئىستىعمار  
هەلسن خوشك و برايان هەلسن  
\*\*\*\*

#### ۸- سرودى (پيشمه رگه)

ئەم سرودە لە گرتووخانەى (تسن - تسەين) لەكەركوك لەمانگى (كانوونى يەكەمى سال ۱۹۶۱) ھۆنراوہ و ئاوازەكەى دانراوہ، وە دلێر لەبەرەو ھەريەكانيدا دەلى: ((رادىۆى گرتووخانەكەيان بەدەنگى بەرز كەردبۆوہ، عەبدولكەرىم لە (دەربەندىخان) وتارى دەدا، پياوى ئىستعمار و (حىلفى سەنتۆن) و ھەموويانم لەناو بەرد، ئەوہى ماويشە بۆ باوہشى حىلفى سەنتۆ ئاودىوى ئىران بوون...، كە گويم لەوتارەكەى عەبدولكەرىم بوو بپيارم دا وەلامى بەدەمەوہ، لەو كاتە و ساتەدا يەكەم سرودى (پيشمه رگه) م داننا)). (ئەحمەد، ۲۰۱۵، ۲۶-۲۷).

لەم رووہو ھونەرمەند (ورىا ئەحمەد) راي وايە كە ئەم سرودەى لەكاتى خۆيدا رۆلئىكى گەورەى لەبەرزكردنەوہى گيانى كوردايەتيدا بينيوہ، ھەرەھا بەيەكەم سرودى ھەستبزوین و جۆشەرى گيانى كوردايەتى دەناسيئەت لەشۆرپشى ئەيلولدا. (سەرچاوەى پيشوو، ۸۸).

ناوہرۆكى ئەم سرودە پەرە لە وەر بەرزى و گيانى بەرخۆدان، دوپاتى ئەو راستيەش دەكاتەوہ كە لە ھۆنراوہيەكى (قانع) دا ھاتووە و (بېوانە: قانع، ۱۹۷۹، ۲۲۹) زىندان لەچەشنى قوتابخانەيەك وينا دەكات بۆ خەلكى خاوەن باوہر و شۆرپشگيرەكان، دلێر دواى ئازاد بوونى لە زىندان لە (۱۹۶۳/۲/۲۰) داو بەر لەوہى خۆى بگەيەنئیتە پىزى شۆرپشگيران لە (سليمانى) لە مالىكدا لەگەل ھەندىك لە ئەندامانى (تیبى مەولەوى) ئەم سرودە تۆمار دەكات. سرودەكە چەند جارێك لەلايەن چەند ھونەرمەندێكەوہ تۆماركراوہتەوہ.

پيشمه رگهين بەھەلمەتین  
پالەوانى ميللەتین  
شیرى رۆزى زىللەتین  
لەپیناوى سەربەخۆى كوردستان  
بەخت دەكەين، ژيانمان، مال و گيان

له پیناوی سه ره خویی کوردستان

\*\*\*\*

دهر نه چی له خاکمان دوژمنی کافر

دار و بهرد و خۆلی لی ئەکهین به ناگر

هه به زوویی دهیبه زینین

تا سنورمان ئەیره تینین

کوردستانی گه وری لی وهیه که دههینین

\*\*\*\*

زۆری سه ره کهش هه ولی داوه کورد نه هیلی

خاکی کوردستان به بۆمباو چهک بکێلی

هه لیدیرون له م کێوانه

بونه ته پهندی زه مانه

ئه م ولاته گۆرستانی دوژمنانه

\*\*\*\*

### ۹. سروودی (نیمه رۆلهی کوردین)

له بیره وه ره کانیدا دلیر باس له چۆنییه تی دانانی ئه م سرووده دهکات و دهلی: ((له به ندىخانهی (تسن) من له ژوره گه و ره که دانرابووم، ژوردیکی بچووک (۲۰۲) په نجه ره یه کی گه و ره ی له سه ره چه وشه که بوو به رامبه ره به ژوره که ی من بوو... من له ژوره که مدا پیاسه م ده کرد و له هه ولی دانانی سروودیک بووم، له گه رمه ی ئه م سه رقالیه مدا، کچیکی بالابه رزی جوانیان هینایه پۆلیسه خانه که و بردیان له و ژوره بچوکه ی به رامبه رم ده رگایان له سه ره کلیدا. ئه ویش له ناو په نجه ره که ی به رامبه رم دانیشته، ئه ترسام گیراوی سیاسی و پيشمه رگایه تی بیت، پاشا پۆلیسه کان گوتیان (شیتته). به رۆژ خۆی رووت و قوت ده کرده وه و له ناو په نجه ره که داده نیشته. کچه که ئه وه نده ی بگوتری جوان بوو، به لام منی قالبووی خه بات و خزمه تکردنی نه ته وه چه وساو ه که م، ئه و دیمه نه له وه وه ولی دوور نه خسته وه که به ته مای جی به جی کردنی بووم، منی لاوی ته مه ن (۲۹) ساله ی بی ژن، ئافره ت نه دیوو، هه روه کوو که سم به دیاره وه دانه نیشته یی وابووم. سرووده که به شه و و رۆژیک ته واو بوو، به دانانی سرووده که خۆشی و دلشادیه که م ئه وه نده یتر به جۆش هات، من بزانه ئه و کاته یه کیک له کاته هه ره خۆشه کانی سه رده می ژیانم بی، ئه گه ر چی هه شته تۆ مانگ بوو له گرتوو خانه ی ته نیایی دابووم!!)). (ئه حمه د، ۲۰۱۵، ۲۸-۲۹).

دیاره ئه م دوو سرووده ی دوا یی زاده ی هه لومه رجیکی تاییه تن له ژیا نی دلیردا که له پاشان وه کو دوو شاکاری هونه ری شو رپشگێری سروود ده رکه وتوون، هه موو پيشمه رگه و تیکۆشه ر و دلیرانی کورد، له قولایی واتای وشه کانی، (کاوه ی نه به رد، کورپی میله ت، خاوه ن توانا، پیاوه تی، ئازایه تی و شو رپشگێری) کۆده کاته وه. له به رامبه ردا دوژمنانی کوردیش له ناتۆره کانی وه کو (خائین، داگیرکه ر، خوینمژ، دزی ره نج و خه باتی میله ت) به دیار ده خات. ئه م سرووده چه ند جاریک به شیوه ی کۆرس تۆمار کراوه. که دواجاریان له لایه ن (تیپی مۆسیقای شو رپش) له سال ی (۱۹۷۴) دابووه.

ئیمه رۆله ی کوردین، ئیمه رۆله ی کوردین

ئیمه رۆله ی کاوه ی نه بهردین

ئیمه رۆله ی کاوه ی نه بهردین

\*\*\*\*

دهبا بزنانن خائینان

ئیمه کورپانی میلله تین

دهبا بزنانن دوژمنان

خاوهن توانا و هیمه تین

له مافی کورد، وازناهیینین بۆ سه نندن،

به هه لمه تین

دهبا بزنانن، دهبا بزنانن، دهبا بزنانن

\*\*\*\*

بۆ که سی دانه نواندوه سهر

له و رۆژه وه ی که کورد هه یه

ئیمه ی کورپانی ئه م سه ده ش

سهر دائه نینین له م ریگه یه

پیاوه تی و ئازایه تی

که خویره وشتی ئیمه یه

دهبا بزنانن، دهبا بزنانن، دهبا بزنانن

\*\*\*\*

بۆ سه نندنه وه ی مافی گه ل و

پاککردنه وه ی ولاتمان

له داگیرکه ر و خوینمژان

دزی رهنج و به راتمان

شۆپش ئه که یین، هه ول ئه ده یین

به جۆش ئه که یین خه باتمان

دهبا بزنانن، دهبا بزنانن، دهبا بزنانن

\*\*\*\*

۱۰. سرودی (نه‌ورۆزی دوو ولات)

خالد دلیر له سالێ (۱۹۶۴) له‌گه‌ڵ به‌شێک له‌ سه‌رکردایه‌تی و پێشمه‌رگه‌کانی پارتی دیموکراتی کوردستان، (که‌ دواتر به‌بالی مه‌کته‌بی سیاسی ناسران)، ده‌په‌رپه‌ته‌وه‌ بۆ دیوی ئێران و له‌ (هه‌مه‌دان) جیگیر ده‌بن. ئه‌م سروده‌ی بۆ یادی چه‌ژنی نه‌ورۆزی سالێ (۱۹۶۵) له‌ هه‌مه‌دان گوتووه‌، وه‌کو خۆی ده‌یگی‌په‌ته‌وه‌: ((رۆژی (۱۵ی مارتی ۱۹۶۵) بوو، رۆژی هه‌ور بوو، پێشمه‌رگه‌یه‌کم له‌گه‌ڵ خۆم هه‌لگرت و رووم له‌ده‌ره‌وه‌ی شاری هه‌مه‌دان کرد، گه‌یشتی‌نه‌ دۆلیکی خۆش که‌ تاشه‌به‌ردیکی لیبوو، به‌ براده‌ره‌که‌م وت بچی له‌به‌رزایه‌که‌وه‌ له‌سه‌ره‌وه‌ی دۆله‌که‌ چاوه‌پوانم بکات، خۆشم له‌سه‌ر تاشه‌ به‌رده‌که‌ دانیشتم و هۆنراوه‌که‌م نووسی و ده‌ستبه‌جی ئاوازه‌که‌م بۆ هاتو نووسینی هۆنراوه‌ و ئاوازه‌که‌ گه‌ر نیو کاتزمیری پێچوبی، هه‌ر ئه‌و کاته‌ سروده‌که‌م بۆ پێشمه‌رگه‌که‌ وت)) (یه‌کی‌تی نووسه‌ران، ۲۰۱۲، ۲۸۱). له‌رۆژی ئاهه‌نگه‌که‌ی نه‌ورۆزا (۱۹۶۵/۳/۲۱۱) به‌ده‌نگی شه‌هید (جه‌عفر عه‌بدولواحید)ی برای ده‌گوتری‌ت و تۆمار ده‌کری‌ت، ئه‌م سروده‌ دواتر له‌لایه‌ن هونه‌رمه‌ندان (ئیه‌براهیم سه‌عید، عوسمان عه‌لی، ناسری ره‌زازی) گوتراوه‌ته‌وه‌. یه‌کی‌که‌ له‌و شاکاره‌ سرودانه‌یه‌، که‌ بۆ چه‌ژنی نه‌ورۆزی کوردان گوتراوه‌.

سالێکی تریش وا داهاته‌وه‌

رۆژی نه‌ورۆزی کورد، هه‌له‌هاته‌وه‌

به‌م هاتنه‌وه‌یه‌، نه‌ورۆز ئه‌م جاره‌ش

ده‌رسی تیکۆشان، دا ئه‌داته‌وه‌

\*\*\*\*

سالو له‌کاکی دوور ولاته‌وه‌

به‌گۆلی سووری ریی خه‌باته‌وه‌

ده‌نیرین، بۆ هه‌ر نه‌به‌ردی که‌وا

مه‌شخه‌لی شۆرش، هه‌لبکاته‌وه‌

\*\*\*\*

له‌گه‌ڵ نه‌ورۆزا، ده‌رکه‌وت نیشانه‌

هی ریسوا بوونی، ئه‌و روو ره‌شانه‌

به‌پێچه‌وانه‌ی ئاره‌زووی مردن

میلله‌ت به‌جاری، له‌تیکۆشانه‌

\*\*\*\*

هه‌ندی ویستیان، کورد سه‌ردانه‌وینی

له‌ رێگه‌ی خه‌باتا، لادا و وازی‌نی

چۆن واز ده‌هینی له‌پیی، که‌وا

به‌ختیاری ته‌نیا، له‌ودا بپین

### ۱۱. سرودی (جه ژنی کوردان)

دلیر سه بارهت به کات و شوینی دانانی ئەم سروده گوتوویه تی: ((له سالی (۱۹۶۸) وهکو سالی پیشوو (مه بهست ئاههنگی نه ورۆزی قوتابیانی کوردستانه له سالی ۱۹۶۷ له بهغدا له ناوچهی (سدة الهندیة) ساز کرابوو). قوتابیانی کوردستان نه ورۆزیکی گه وره و ریگ و پیکیان ساز دابوو، به درهنگیه وه به شداریم تیدا کرد، (عهلی مهردان، حه مه عارف جزیری) یش تیدا به شدار بوون، جامنیش وهکو خوم پیوه گرتوو، سرودیکی تازهم به ناوی (جه ژنی کورد) ئاماده کردبوو، به لام له بهر ئەوهی تیپیکی چاکم به دهست نه کهوت و پرۆقه م له سه نه کرد، (سرودی نه ورۆزی دوور ولات و پیشمه رگهین به هه لمه تین) م پیشکه ش کرد. سرودی (جه ژنی کورد) له شیعره کهی و ئاوازه کهیدا، پره له نهخش و نیگار و ورده کارییه، له وانه یه بلیم له خوشترین سروده کانی منه، ههروهک بلپی له بهر ئەوهی سی سال بوو سرودم دانه نابوو، قه زاری هونهری سرود بووم، به راستی بهو سروده قه رزه کانم داوه ته وه! . ئەم سروده له سالی دوایی (نیسانی ۱۹۶۹) له و ئاههنگه گه وره یه به بۆنه ی نه ورۆز سازمان کرد پیشکه ش کرا، (تیپی موسیقای سلیمانی) م له گه ل دابوو، به لام به داخه وه سروده که له بهر ورده کاریه کانی ناوی بلاو نه بۆوه، جه ماوه ر نرخی تایبه تی خۆی نه داوه تی. به لای منه وه ئەم سروده له وانه یه هونه ریتین سرودی کوردی بی، نازانم که ی هه قی خۆی ئەدریتی؟؟). (ئهحمه د، ۲۰۱۵، ۳۰).

هه ر سالی نه ورۆز بیته وه

موژدیکی خوش، دینیتته وه

کوردان، ئەبووژینیتته وه

هه ر سالی نه ورۆز بیته وه

\*\*\*\*

رزگار بوونی کوردایه تی

له م مهینه ته ی تایه تی

مژده ی خوشی ئیستایه تی

نه ورۆز به هاری کورده

جه ژنی دیرینی کورده

نه ورۆز به هاره

نه ورۆز به هاره

\*\*\*\*

نه ورۆز ره مزى نه به زینه

هی هه میشه مان و ژینه

هی هه لمه ت و رایه پینه

نه ورۆز به هاری کورده

رۆزی دیاری کورده

نهورۆز به هاره

نهورۆز به هاره

\*\*\*\*

نهورۆز جه ژنی ئیشکهره

هی پالّه و هه ژار و ره نجه ره

یادی کاوهی ئاسنگهره

رۆژی شیرینی کورده

جه ژنی دیرینی کورده

نهورۆز به هاره

نهورۆز به هاره

\*\*\*\*

۱۲. سروودی (ئۆتۆنۆمی)

خالیڊ دلیر له باره ی ئه م سرووده وه نووسیویه تی: ((دوای بڵاوبونه وه ی به یانی (۱۱ ی ئادار) نه ورۆزیکمان له (سه لمان پاك) ساز کرد، (سه دام حوسین) زانیبووی وه کو (سیخور) هاتبوو بزانی چی ئه که یین، بۆ ئه و نه ورۆزه ش سروودی (ئه ی ئۆتۆنۆمی) م ئاماده کردبوو)). (ئه حمهد، ۲۰۱۵، ۳۲).

دیاره له و رۆژگارهدا دروشمی سه ره کی جولانه وه ی کورد و پارتهی دیموکراتی کوردستان بریتى بوو له (دیموکراسی بۆ عیراق و ئۆتۆنۆمی بۆ کوردستان)، پى له سه ره ئه وه ش داده گیرا که وا کورد به هیواى (ئۆتۆنۆمی راسته قینه) یه نه وه ک شتیکی قه لپ و ساخته به و ناوه وه . ئه مه ش تیکستی سرووده که یه:

ئه ی ئۆتۆنۆمی ئه ی ئۆتۆنۆمی

ئاواتی خو شى کۆنینه ی خو می

ئاواتی خو می ئه ی ئۆتۆنۆمی

ئه ی ئۆتۆنۆمی ئاواتی خو می

\*\*\*\*

له تۆیان ده وی خه لکی هه موویان

برینی ئیستا و ئی رابردوویان

سارێژکه ی ماف و خو شى و سه ره به ستی

هه ر که س هه قى خو ی بخه یته ده ستی

ئه ی ئۆتۆنۆمی ئه ی ئۆتۆنۆمی

\*\*\*\*

ژیان بەرەو پێش ئەروا ھەمیشە  
قەت نەو دەستانی کردوو ھە پێشە  
ئیمەش لەم رییە لە تیکۆشانین  
دینەمۆی ئیش و مۆمی سووتانین  
ئە ی ئۆتۆنۆمی ئە ی ئۆتۆنۆمی  
\*\*\*\*

کوردستان ئەبێ بۆ رەنجەرەن بێ  
بۆ پیاو چاک و کوردپەرەن بێ  
ئەوسا کوردستان لەبۆ ژێر دەستان  
ئەبێتە قیبلە ی خواست مەبەستان  
ئە ی ئۆتۆنۆمی ئە ی ئۆتۆنۆمی  
\*\*\*\*

۱۳. سرودی (زەحمەتکێشان)

خالید دلێر کریکاری کۆمپانیای نەوت بوو لەکەرکوک، بەھۆی نزیکیی و تیکەلای لەگەڵ ژیان و گوزەرەن و خواست و ئامانجەکانی چینی کریکار و رەنجەرەن زەحمەتکێشانی کوردستانەو، بۆتە یەکیک لە ئالا ھەلگرانی بیری چەپ و باوەرپێکی تەواو نەگۆری بە بیری پێشکەوتنخواز و ئایدۆلۆژیای سۆسیالیزمەو ھەبوو، ھەتا سەریش لەسەر ئەم باوەر و بیرە ماوەتەو، لەدوای راپەرینی خەلگی کوردستان لە (ئازاری سالی ۱۹۹۱)، بۆ ماوەیەک لە ئۆرگانی راگەیاندنەکانی حزبی زەحمەتکێشانی کوردستان کاری کردوو، ھەر لەم سەر و بەندە و لە سالی (۱۹۹۲) دا سرودیکی بەناوی (سرودی زەحمەتکێشان) داناو، کە ئاوازەکە ی لەسەر ریتەم و ئاھەنگی مارشە. ئەم سرودە ھەلقولای ھەمان ھزر و بیر و باوەر، تیایدا داوای یەکریزی و یەکیتیی خەبات و تیکۆشانی چینی رەنجەرەن و زەحمەتکێشانی کوردستان دەکات، لەپێناو گەیشتن بە سەر بەخۆیی و سۆسیالیزم. ئەمە ی خوارەو دەقەکە یەتی:

زەحمەتکێشانی کوردستان  
یەکریز شۆرشکەن راپەرین  
بھێننەدی، پەرچو، داستان  
ھەر ئیوەن بۆ ژیان گورن  
\*\*\*\*

تاکی دیلی و رەنجەرۆیی  
بە باوەرپی مۆدیرنیزم  
بھێننەدی سەر بەخۆیی  
یەکگرتنەو سۆسیالیزم

مامۆستا (خالید سەرکار) پەیزە ی مۆسیقاو نۆتە ی ئاوازەکە ی نووسیوەتەو (سەرکار، ۲۰۰۷، ۶۹).

١٤. سرودی (نهمران)

دلیر له دیداریکی رۆژنامه وانیدا دهلی: ((دوا سرودم سرودی (نهمرانه). له ١٩٩٢ ته واومکرد، له و ساوه قورگم نهخۆشه و سرود و گۆرانیم دانه ناوه)). (ئهمه د، ٢٠١٥، ١٨٥).

هونه رهنه دی سرودبیتژ (لالۆ ره نجه در) یش ئه و مه سه له یه ی پشت راست کردۆته وه و دهلی: خالد دلیر سرودیکی بۆ (tv) لۆکالی کۆیه تۆمار کردوه به ناوی:

ئه ی نهمرانی پیشمه رگه ی ولات

ئه ی هه لگرانی دروشمی خه بات (سه رچاوه ی پیشوو، ١٩٠)

دهقی ئه م سروده وه کو له کتیبه که ی (وریا ئهمه د، ٣١) داها توه به م شیوه یه تۆمار کراوه:

ئه ی شه هیدانی پیشمه رگه ی ولات

ئه ی هه لگرانی دروشمی خه بات

تا کو کورد بمینێ ناوی ئیوه نامری

هه رده م دیاره وه ک مه شخه ل ئاگری

ئه ی شه هیدانی پیشمه رگه ی ولات

\*\*\*\*

به بی گومان خوینی گه شی

ئیوه ی نه مر ئیوه ی نه مر

له گیانی دوژمنانی کورد

ئه بی به گپ ئه بی به گپ

شه پۆلی تیکۆشانی کورد

زیاد ئه کاو ئه خاته گوپ

ئه ی شه هیدانی پیشمه رگه ی ولات

\*\*\*\*

گه لی کورانی گورج و ژیر

پشتی ده نی پشتی ده نی

ئازار و سه ختی ری خه بات

گویی نه ده نی گویی نه ده نی

ما فی چاره نووسی خو ی

رۆژی ئه بی هه ر بیسه نی

ئه ی شه هیدانی پیشمه رگه ی ولات

\*\*\*\*

مایەوہ بلیین کەوا ھەموو سروودەکانی خالید دلیر، لەرووی ھۆنراوہ و ئاوازەوہ لەدانان و داھینانی خۆیەتی، لەپال گۆرانییە سیاسی و رۆمانسییەکانیشەوہ. بەو ھۆیەوہش، کە ئەو خۆی شارەزایی لە نۆتە و ئامپەرەکانی مۆسیقا نەبووہ بۆیە کاری داہەشکردنی ئاوازو مۆسیقای سروودەکانی لەکاتی خۆیدا ھەندیک لەھونەرەمەندانێ کورد و تیپە ھونەرییەکانی کوردستان ئەنجامیان داوہ. ھونەرەمەند (وریا ئەحمەد) لەو کتیبە گشتگیرە لەبارە ی ژبانی ھونەری خالید دلیرەوہ چاپ و بلاوی کردۆتەوہ، تیکستی ھەموو سروود و گۆرانییەکانی خالید دلیری تۆمار کردوہ (تەنھا ئەو سروودە نەبیٹ کە بەناونیشانی زەحمەتکیشانە) لەپال ئەوہشدا نۆتە و پەیزە مۆسیقای ھەموو سروود و گۆرانییەکانی ھیناوتەوہ.

راستیەک ھەیە سەبارەت بەناوہرۆکی سروود و گۆرانییە سیاسییەکانی خالید دلیر، تەنانەت ھەتا گۆرانییە رۆمانسییەکانیشی، ئەویش ئەوہیە؛ کەوا ئەم ھونەرەمەندە بەھرەوہر و بلیمەتە، ھەرگیز لەبیر و باوہری سیاسی و کوردایەتی و گیانی شۆرشگیرێ دوور نەکەوتۆتەوہ، تەنانەت ئەگەر بە کۆپلە و بەدیریکیش بیٹ پەيامی ھزرو بیر و باوہرەکە ی ئاویتە ی ھونەرەکە ی کردوہ، وەکو لەسەر جەم کارە ھونەرییەکانی دەبیندریٹ.

### ئە نجام

۱. سروود جوۆریکی ئەدەبی و ھونەری ئاویتە یە، میژوویەکی دیرینی ھە یە، خاوەنی کۆمەلێک خەسلەت و تاییەتمەندی ئەدەبی و ھونەری تاییەت بەخۆیە.
۲. سروودی کوردی لەسەر بنەمای (بەیت) و (لاوک) و (گۆرانی سیاسی) کوردی ھاتۆتە ئاراوہ. بەچەند قۇناغدا تیپەریوہ تاوہکو لەبۆتە ی چەشنیکی ئەدەبی و ھونەری تازەو نویدا مەییوہ.
۳. خالید دلیر وەکو رابەر و داھینەرێکی دیار و درەوشاوہ لە دونیای ھونەری سروودی کوردیدا پیگە یەکی دیاری ھە یە، رۆلێکی گرنگیشی ھەبووہ لە داھینان و دەولەمەند کردنی ئەم سامانە ھونەرییە.

### سه‌چاوه‌کان

یه‌که‌م: کتیب به زمانی کوردی:

- (۱) ئەحمەد، وریا، ۲۰۱۵، خالد دلیر، چاپخانه‌ی شه‌هاب، هه‌ولێر.
- (۲) ئاگرین، د. عه‌بدوللا، ۲۰۱۲، حه‌ماسه‌ت – داهینان له‌سروودی کوردی ده‌خولقینیت – سیه‌مه‌ین فیسیتیقالی کامه‌ران موکری، یه‌کیته‌ی نووسه‌رانی کورد، سلیمانی.
- (۳) حلمی، ره‌فیع، ۱۹۸۸، یاداشت، به‌شی دووهم، چاپخانه‌ی روشنبیری و لاوان، هه‌ولێر.
- (۴) ره‌زازی، ناسری، ۲۰۱۲، پیناسه‌ی سروود، سیه‌مه‌ین فیسیتیقالی کامه‌ران موکری، یه‌کیته‌ی نووسه‌رانی کورد، سلیمانی.

- (۵) سه‌رکار، خالد، ۲۰۰۷، سروودی کوردی، ئینستیتوتی که‌له‌پوری کورد، سلیمانی.
- (۶) قانع، برهان، دیوانی قانع، ۱۹۷۹، چاپخانه‌ی زانکوی سلیمانی، سلیمانی.
- (۷) مسته‌فا، د. محمد د. فازیل، ۲۰۱۰، زیوهر، ژیان و به‌ره‌می، به‌پێوه‌بره‌ایه‌تی بلاوکردنه‌وه‌ی هه‌ولێر، هه‌ولێر.

دووهم: گۆڤار:

- (۸) به‌رزنجی، یاسین قادر، بیره‌وه‌ریه‌ هونه‌ریه‌کانی خالد دلیر، گۆڤاری خاک، ژماره (۶۵-۶۶).
- (۹) جندی، خه‌لیل، ۱۹۸۳، سترانا سیاسی کوردی، گۆڤاری گزنگ، یه‌کیته‌ی نووسه‌رانی کورد، لقی که‌رکوک، ژماره (۳).

- (۱۰) هاوار، محمەد ره‌سول، ۱۹۷۱، سروودی مارسیلیز کی‌ و توویه‌تی؟، گۆڤاری برایه‌تی، ژماره (۱۰).

سییه‌م: چاوپیکه‌وتن:

- (۱۱) ره‌زازی، ناسری، ۲۰۰۷، دیداری تایبته‌ت، شاره‌دیی دوکان.

چواره‌م: رۆژنامه

- (۱۲) قه‌ره‌دداغی، ئەنوه‌ر، ۲۰۰۱، چاوپیکه‌وتن، رۆژنامه‌ی کوردستانی نوی، ژماره (۲۶۰۷).

پینجه‌م: کتیب به زمانی عه‌ره‌بی

- (۱۳) ابن منظور، جمال الدین محمد بن مکرم، ۲۰۰۸، لسان العرب، م ۱۳-۱۴، دار صادر – بیروت.
- (۱۴) رسول، الدكتور عزالدین مصطفى، ۱۹۶۷، الواقعیه فی الادب الکوردی، دار المکتبه العصريه، بیروت.
- (۱۵) الفرحان، ابراهیم راشد، ۱۹۸۴، أغاني الاطفال فی الکویت، الکویت.
- (۱۶) معروف، د. کمال، ۲۰۰۵، دراسته‌ عن اعمال طوران الأدبیه، مطبوعه‌ رینما، السلیمانیه.
- (۱۷) وهبه، مجدی، ب.س، معجم المصطلحات العربیه فی اللغة والادب، مکتبه لبنان، بیروت.

شه‌شه‌م: کتیب به زمانی فارسی:

- (۱۸) ذوالقدر، ۱۳۷۲، میمنت میر صادقی، واژه‌ نامه هنر شاعری، کتاب مه‌ناز، تهران.
- (۱۹) معین، دکتر محمد، ۱۳۶۰، فرهنگ فارسی، ج ۳، چاپ چهارم، چاپخانه سپهر، تهران.
- (۲۰) نیکتین، واسیلی، ۱۳۶۶، کرد و کردستان، ترجمه: محمد قاضی، چاپ اول، انتشارات نیلوفر، تهران.

## المخلص

### خالد دلير وفن النشيد الكوردي

تشكل الاناشيد (Hymn) جزءاً من التراث الادبي والفني للشعوب، وهي تطورت أساساً من التراتيل والترانيم الدينيه القديمه مروراً بالملاحم البطولية والاغاني الحماسية. وتعرف اليوم باعتبارها نص شعري مفعم بحب الوطن تدور في مجمله حول الامجاد وبطولات الشعب وتحت على الصمود والنضال من اجل رفعه البلاد والمحافظة على سيادته ومكتسباته. وكذلك هي الاناشيد الكورديه حيث جاءت أساساً من الملاحم البطولية والاغاني السياسية، وممرت بمراحل مختلفه لتأخذ طابعها الجديد والمميز كقطعة ادبية - فنية - موسيقية ذات مضامين وطنية وقومية. وبرز في هذا المجال (خالد دلير) كاحد رواد هذا النمط الادبي والفني، حيث ساهم مساهمة فعالة في اغناء هذا الجانب من التراث الادبي والفني للكرد. الدراسة هذه تتناول الموضوع اعلاه، وتتكون اجمالاً من فصلين رئيسيين تنقسم الى محاور وفقرات متعددة، تليها النتائج وقائمة بالمصادر مع مختصر مفيد باللغتين العربية والانكليزية.

## Abstract

### Khalid dlier and the Kurdish Anthems

Hymns are considered part of the literary and artistic of the nations. It developed originally from the religious rituals and songs through the Epics and the patriotic songs They are known as a poetic text which is saturated with patriotism which is usually about the exploits and the heroic Glory of a nation. It encourages people for determination and patriotism in order to protect the nation and safeguard its sovereignty.

Thus the Kurdish hymns are not different from the hymns of other nations Kurdish hymns stemmed originally from epics exploits and the political songs They passed through different stages till they got there final status as a literally artistic and musical piece which has a patriotic dimension.

Khalid Dlier was one of the pioneers in hymns his contributions are enormous in enriching this artistic and literary heritage of the kurds. The study ends with the conclusion which is followed by the bibliography along with abstract both in Arabic and English.